

INSCRIVEZ-VOUS ET VOTEZ! DEMANDE D'INSCRIPTION ÉLECTORALE PAR LA POSTE DE PENNSYLVANIE

Vous devez remplir les conditions suivantes pour vous inscrire :

- Avoir la citoyenneté des États-Unis un mois au moins avant la prochaine élection ;
- Être résidente de Pennsylvanie et de votre circonscription électorale 30 jours au moins avant la prochaine élection ;
- Avoir 18 ans au moins le jour de la prochaine élection.

Pour obtenir une liste des adresses e-mail disponibles du comté, allez à : www.dos.state.pa.us
Si devenir un agent électoral vous intéresse, contactez votre bureau d'inscriptions électorales.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

1. Veuillez fournir toutes les informations requises sur la demande. Lisez toutes les instructions avec attention avant de remplir le formulaire.
2. Si vous êtes inscrit(e) à l'heure actuelle, vous n'avez pas besoin de vous inscrire une nouvelle fois, sauf si vous avez déménagé ou si vous avez changé de nom depuis votre dernière inscription.
3. Pour que vous puissiez voter à la prochaine élection, cette demande doit être reçue par le bureau d'inscriptions électorales de votre comté 30 jours avant l'élection ou elle doit porter un cachet de la poste datant du trentième jour au plus tard avant l'élection. *Les électeurs militaires peuvent faire une demande n'importe quand.*
4. Inscrivez l'adresse postale pour le bureau d'inscriptions électorales de votre comté au verso de cette demande et placez les timbres appropriés à l'emplacement indiqué. Les adresses de tous les comtés de Pennsylvanie sont indiquées à l'intérieur.
5. Vous ne serez pas inscrit(e) pour voter tant que votre demande n'a pas été traitée et acceptée par le bureau d'inscriptions électorales du comté. Si votre demande est acceptée, le bureau d'inscriptions électorales de votre comté vous expédiera une carte d'identité électorale. La poste ne fera pas suivre cette carte. Si vous n'avez pas reçu de carte d'identité électorale dans les 14 jours suivant votre demande, veuillez contacter le bureau d'inscriptions électorales de votre comté.
6. Si vous ne souhaitez pas vous inscrire pour voter, votre décision restera confidentielle. Si vous vous inscrivez, l'identité du bureau dans lequel vous vous inscrivez restera confidentielle.

PIÈCES D'IDENTITÉ À PRÉSENTER AU BUREAU DE VOTE

La législation de Pennsylvanie exige que les électeurs inscrits qui se présentent en personne aux urnes la première fois dans une circonscription électorale après le 9 décembre 2003 fournissent obligatoirement une pièce d'identité. Si vous votez pour la première fois dans votre comté et si vous avez l'intention de voter à titre d'absent, veuillez inclure la copie d'une pièce d'identité avec cette demande d'inscription électorale. Sinon, on vous demandera, au nom de la loi fédérale, d'inclure la copie d'une pièce d'identité avec votre bulletin de vote d'absent. (Veuillez contacter la commission d'inscription électorale de votre comté de résidence pour demander quelles sont les pièces d'identité acceptables et quelles sont les exemptions pour ces obligations d'identification).
DSBE-600 04/06

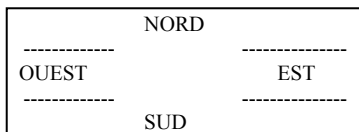
INSTRUCTIONS POUR REMPLIR CE FORMULAIRE (VEUILLEZ LES LIRE AVEC)

Bloc 1. Citoyenneté et âge : si vous répondez « Non » à l'une des questions, ne remplissez pas ce formulaire, vu que vous n'êtes pas éligible pour vous inscrire.

Bloc 2. Type d'application : cochez la case appropriée. Si vous êtes un employé fédéral ou de l'état et si vous souhaitez conserver votre résidence électorale dans le comté où vous avez résidé en dernier lieu, cochez la case appropriée.

Bloc 3. Nom, permis de conduire de Pennsylvanie et numéro de sécurité sociale : indiquez votre nom, votre prénom et votre deuxième prénom ou sa lettre initiale en caractères d'imprimerie. Entourez Père, Fils, II, III, IV, *le cas échéant*. Vous devez fournir un numéro de permis de conduire de PA si vous en avez un. Si vous n'en avez pas, fournissez les quatre derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale. Si vous n'avez pas de numéro de sécurité sociale, indiquez « Néant » dans les cases.

Bloc 4. 4a Adresse de résidence : indiquez l'adresse complète de votre lieu de résidence. **Les boîtes postales ne peuvent pas être utilisées ici, sauf s'il n'existe aucune adresse physique.** Indiquez l'adresse, la ville et le code postal en caractères d'imprimerie. (Si la résidence est uniquement une partie de l'immeuble, indiquez l'emplacement ou le numéro de la chambre, de l'appartement ou de l'étage occupés.) Fournissez votre numéro de téléphone dans le **bloc 4b (facultatif)**. Dans le **bloc 4c**, indiquez le nom de la municipalité (**ville, bourg ou canton**) ainsi que le comté où vous habitez. Utilisez la carte dans la case ci-dessous si vous ne pouvez pas identifier votre adresse d'une autre manière.



Si l'adresse de résidence indiquée dans le bloc 4a ne comporte pas de numéro ou de nom de rue (par ex., Schoolhouse Road ou RR2 Box 3), utilisez le bloc ci-dessus pour indiquer où vous habitez, en fournissant des points de repère et des noms de routes.

Bloc 5. Adresse postale : indiquez votre adresse postale, si elle est *différente* de celle du bloc 4a.

Bloc 6. Date de naissance : indiquez le mois, le jour et l'année de votre naissance.

Bloc 7. Race : indiquez votre race (*facultatif*).

Bloc 8. Inscription précédente : si vous vous êtes déjà inscrit(e) dans le passé, indiquez le nom utilisé lors de l'inscription précédente dans le bloc **8a**, ainsi que l'adresse, le **comté** et l'année de cette inscription précédente dans le bloc **8b**.

Bloc 9. Parti politique : cochez la case pour le parti politique ou pour aucune affiliation. *Vous devez vous inscrire à un parti si vous souhaitez participer aux élections primaires de ce parti.*

Bloc 10. Nom de l'assistant : si le demandeur ne peut pas signer l'application, la personne qui l'a aidé doit indiquer son nom et son adresse et signer.

Bloc 11. Déclaration d'inscription : vous devez être citoyen des États-Unis pour vous inscrire pour voter dans le Commonwealth de Pennsylvanie. Veuillez lire la déclaration d'inscription avec attention. Veuillez signer et indiquer votre nom et la date en caractères d'imprimerie sur la demande.

Bloc 12. Si on vous a donné un numéro d'identification électorale, mentionné sur votre carte d'identité électorale, veuillez indiquer ce numéro ici, le cas échéant. Si vous faites une demande d'inscription électorale pour la première fois, laissez cette case en blanc.

SANCTION POUR FALSIFICATION DE LA DÉCLARATION D'INSCRIPTION

AVERTISSEMENT : celui qui signe une demande officielle d'inscription tout en sachant qu'elle contient de fausses déclarations ou qui fournit de fausses informations est coupable de parjure. Si elle est déclarée coupable, cette personne peut être condamnée à un maximum de sept ans d'incarcération, ou à une amende maximum de \$15, 000, ou aux deux, selon le jugement du tribunal. Celui qui soumet une demande comprenant de fausses informations peut aussi être susceptible d'autres sanctions, selon les lois fédérales et de l'état, y compris le retrait du droit de suffrage.

DEMANDE D'INSCRIPTION ÉLECTORALE DE PENNSYLVANIE

N'ÉCRIVEZ RIEN DANS LES ZONES EN GRIS

1										
Avez-vous la citoyenneté des États-Unis d'Amérique ? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non } Si vous avez coché <<Non>> pour répondre à l'une de ces questions, ne remplissez pas ce formulaire.										
Aurez-vous 18 ans le jour de l'élection ou avant ce jour ? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non										
2		<input type="checkbox"/> Nouvelle inscription	<input type="checkbox"/> Changement de nom	<input type="checkbox"/> Changement d'adresse	<input type="checkbox"/> Changement de parti	<input type="checkbox"/> Je suis employé(e) du gouvernement fédéral ou de l'état et souhaite continuer à conserver ma résidence dans le comté où j'ai habité en dernier lieu.		Indiquez le numéro de votre permis de conduire ici.		
						Permis n° <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		ou les 4 derniers chiffres du n° de SS <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
3		M. Mme Melle	Nom		Prénom		2 ^e prénom/Initiale	Fils Père II III IV		
4				4a Adresse de domicile, y compris la rue et la ville (utilisez la carte ci-dessus si aucun n° ou nom de rue). (Voir ci-dessus si boîte postale seulement)		N° apt	État PA	Code postal	4b N° de téléphone (facultatif) ()	
4c Municipalité de domicile			Comté de domicile		5 Adresse postale (si différente de l'adresse de domicile)		Ville	État	Code postal	
6 Date de naissance / /		7. Race (facultatif)		8a. Nom sur l'inscription électorale précédente		9 À quel parti souhaitez-vous vous inscrire ? <input type="checkbox"/> Démocrate <input type="checkbox"/> Autre (<i>Veillez spécifier</i>) _____ <input type="checkbox"/> Républicain <input type="checkbox"/> Aucune affiliation				
8b Adresse de l'inscription électorale précédente					Comté de l'inscription précédente		Année de l'inscription précédente			
10 Nom et signature de la personne qui a aidé à remplir cette demande Adresse: _____						Apposez la signature de votre nom complet (ou votre marque) ci-dessous. (<i>Veillez lire « Sanction pour la falsification de la ▼ déclaration d'inscription »</i>) ▼				
11 JE DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE : (1) Au jour de la prochaine élection, j'aurai eu la citoyenneté des États-Unis depuis un mois au moins et j'aurais au moins 18 ans, j'aurai résidé en Pennsylvanie et dans ma circonscription électorale depuis au moins 30 jours ; (2) J'ai le droit légal de voter. J'ATTESTE PAR LA PRÉSENTE QUE les informations que j'ai fournies dans cette déclaration d'inscription sont véridiques. Je comprends que cette déclaration d'inscription servira d'attestation à toutes fins et sera l'équivalent d'une déclaration sous serment et que si cette inscription comprend une déclaration fautive quant au fond, je serai susceptible d'encourir des sanctions pour parjure.						X _____				
						Indiquez votre nom ci-dessous en caractères d'imprimerie ▼		Date: / /		
12 Numéro d'identification électorale (si disponible) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>					Date of Registration		District	County Voter I.D.#		
Exige de l'aide <input type="checkbox"/>					Raison pour l'aide:					